

(1) பக்ஷங்களின் எண்ணிக்கை 17—31

(2) புதுக்கித் திருப்பிய நாள்

(3) ஆதாரங் குறிப்பவர் சுருக்கொப்பம்

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

தமிழ்நாடு அரசு

பி.பி.பி. துறை

அரசாணை எண். 919 மு. கோப்புத் தாள் எண்.	அச்சகம் பலவகை
நாள்: 14-11-1889	1989.

மடிக்கலோ தண்டப்படி கையாளலோ கூடாது.

ஆவண: கா. 1—18,006—6-9-90.

F.C. No. 120/90

I
14/11

4-2-15

ORDINARY, PRINTED.

Public DEPARTMENT

G.O., DATED *14. 11. 89*

No. *919-20*

First copy sent to Press. *14/11*

Returned for signature. *25/11*

Despatched in print. *26/11*



[Despatch Abstract.]

Emigration.

*Addressing the Government
of Victoria regarding certain
Sassaparilla emigrants residing
in Melbourne*

10
GOVERNMENT OF MADRAS
1889. II.

Madras, Nov.

of 1889

Government of Madras, No.

of 1889

Govt. of {1889} Madras.
PUBLIC.

Issued

Recd.

Encl.

Letter, 14th November 1889, No 920.

NOVEMBER.

Emigration.

Forwarding copy of Proceedings regarding
certain Madrassi emigrants residing in Mel-
bourne.

GOVERNMENT NO.

GOVERNMENT NO. 920

GOVERNMENT NO. 920

GOVERNMENT NO. 920

GOVERNMENT NO. 920

Order complete

Letter only

Order complete with Letter

A - Print in full

B - Not to be printed

C - Print abstract only

D - Print heading only

E - Print, but not for monthly volume

919:29
920:29

14TH NOVEMBER 1889, No. 920, PUBLIC.

PUBLIC DEPARTMENT.

LETTER—to

THE HONORABLE THE COLONIAL SECRETARY,
VICTORIA.

SIR,

I am directed by His Excellency the Governor in Council to forward copies of the correspondence noted in the margin, and to request the good offices of your Government to assist the Madrassi emigrants therein referred to in obtaining redress from Mr. Roberts or in returning to their own country. It has been pointed out to the Commissioner of Police that the Australian Colonies are not countries to which emigration from India is lawful, under Act XXI of 1883 of the Governor-General in Council.

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient servant,

FORT ST. GEORGE,
14th November 1889.

Chief Secretary.

Exd. W. H. French.

Govt. of {1889} Madras.

PUBLIC.

Issued

Recd.

Encl.

G.O., 14th November 1889, No. 919.

NOVEMBER.

Emigration.

Addressing the Government of Victoria regarding certain Madrassi emigrants residing in Melbourne.

2. The Australian Colonies not being countries to which emigration from India is lawful under Act XXI. of 1883, Mr. Simpson, by assisting Mr. Roberts in his recruiting operations, was abetting, though no doubt unwittingly, a violation of the law.

(True Extract.)

Chief Secretary.

To the Commissioner of Police.
 „ Inspector-General of Police.
 „ Judicial Department.
 „ Protector of Emigrants, Madras.

Exd. W. H. French.

4. We give our address to show the truth of our statements:—

- (1) Galib Shaib. Juggernathpore, Madras. Known to Mr. Simpson, Police.
- (2) Piane Pandaram. Jaim Bazaar, Jooliwara. Engaged through Simpson, Police.
- (3) Chingarmiah. Unchamah Qual. Known and engaged through Simpson.
- (4) Armoogum. No address given.
- (5) Moonosawmy Dassi. Father of the two boys known as the "Manka thulas." Known to Simpson.

and beg that the Commissioner of Police be directed to make inquiries as to our families who we left to come here.

5. Further we beg that the Government of Victoria be asked to call in Dr. Tippoo as an arbitrator in any suit brought by us natives of Madras for loss of caste through pork, beef and other obnoxious matters against our creed being thrust on us, by which we have suffered pain.

6. For which act of justice we subscribe ourselves as, &c., &c.

From Colonel T. WELDON, Commissioner of Police, Madras, to the Chief Secretary to Government, dated Madras, 23th October 1889, No. 72.

I have the honor to return the petition of Syed Tippoo of Melbourne referred to me for remarks.

2. Last year a Mr. Roberts came to Madras from Calcutta with a strong recommendation from the Deputy Commissioner of Police there, who described Mr. Roberts as the proprietor or joint proprietor of an exhibition or place of entertainment and who was anxious to procure some jugglers and curiosities from the Southern Presidency to add to the attractions of his establishment. Mr. Lambert's recommendation of Mr. Roberts was so strong that Mr. Simpson agreed to assist Mr. Roberts so far as making his wants known in the quarters where they would most likely be supplied. Mr. Roberts interviewed several applicants for employment and eventually made a selection with which he returned to Calcutta. The terms offered by Mr. Roberts were exceedingly liberal and were, I understand, secured to those he employed by regular agreements. He made liberal cash advances on account. From Calcutta Mr. Roberts and his troupe went to Australia, whence on arrival the persons engaged here wrote to their relatives assuring them of their welfare; but, as the term of their engagement expired, and no tidings of the absentees were received, their friends became uneasy. Mr. S. D. Simpson, the Deputy Commissioner of Police, wrote to Mr. Roberts representing the anxiety of the relatives in regard to the absentees and the non-receipt of any remittances. No answer having been received, the Assistant Commissioner (Mr. Simpson having gone on leave) again wrote to Mr. Roberts, and I have addressed the Inspector-General of Police, requesting him to be good enough to make some inquiries and furnish information in regard to these Madras people.

3. The necessity for any official recognition by this Government of Syed Tippoo does not seem apparent. If, as he seems to allege, he is influenced simply by philanthropic motives, he can best serve his countrymen by introducing them to a respectable solicitor and assisting them to enforce their rights—one of which is free passage back to Madras. No doubt the local authorities would be glad to accept his volunteered services as an interpreter.

4. Only five of the alleged petitioners appear to be connected with Mr. Roberts' establishment, the others seem to be employed on boardships or in domestic service. The petition and signatures are in same handwriting apparently as the letter signed "Syed Tippoo."

5. Mr. S. D. Simpson has not yet returned from leave.

ORDER—dated 14th November 1889, No. 919, Public.

The Victorian Government will be addressed in regard to the Madras emigrants referred to.

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC DEPARTMENT.

READ—the following papers:—

From SYED TIPPOO, Medical Rubber, Collingwood Mission Dispensary, Melbourne, Victoria, to the Secretary to the Government of Madras, dated Melbourne, 21st August 1889.

I beg to enclose the petition from the Madrassi residents of this city, praying that the Government of Madras request the Government of this colony to allow me to act as interpreter and referee for them in cases tried here, and, in doing so, beg to bring to the notice of the Government the harsh and cruel treatment the following natives of Madras are subject to by their present employers Washburn and Roberts *alias* Bastaro of the Royal Palace of Amusement, Melbourne, and in doing so, trust that you will direct no others to leave Madras for this colony without communication to the Government of this country.

2. I would urge that there are no Europeans here who can speak Tamil and Hindustani, and that this prevents justice being rendered to the people here.

3. Mr. Roberts has written for other jugglers to come out here, and it would be as well that orders be issued to the Commissioner of Police to see that these people coming out here had proper engagements.

4. I give the residences of the people in Madras to enable inquiries being made.

P.S.—I would mention that I seek no remuneration for my work here, as I have a very large practice and could not accept payment for any act of justice or charity to people situated as the petitioners are, and only accept the offer and petitioners' prayer for the sake of justice only and not for pay.

Further, that I am a Christian and not a Muhammadan as my name may indicate, though well up in Hinduism, Bhuddist and Muhammadan law.

ENCLOSURE.

Petition from VEERASAWMY and other Natives of Madras, resident in the City of Melbourne, to the Secretary to the Government of Madras, dated Melbourne, Victoria, Australia, 19th August 1889.

RESPECTFULLY SHEWETH,—That your petitioners are in this city earning a livelihood and are subject to the laws of the colony, but are at a disadvantage with regard to their caste prejudices and language; being so, pray that your honor will be pleased to ask the Government of Victoria to recognize Dr. Syed Tippoo, native of Mysore, to be our interpreter and referee in matters pertaining to us.

2. We would point out that the Government laid down that we are to have an interpreter of our own choice at the Government and our own expense equally met, and that several men pretending to be interpreters came forward; but none were equal in own opinion to act as such, and now that we have a gentleman here, we beg to ask the aid of your honor to his being appointed our arbitrator and pray that this be notified to the Government here, as the gentleman is a very good linguist and scholar, upright and humane.

3. And we the following natives of Madras and residents of the towns opposite our names beg that your honor will be pleased to ask the Government of Victoria to inquire into our hardships here under Mr. Roberts who brought us out under false pretences, and has treated us very cruelly and grant to Dr. Tippoo power to act as our interpreter and arbitrator.

Public

CS

*Re certain Madras
Emigrants to Australia*

(See orders)

Sir,

by H.E. the Esq.

I am directed, to forward

copies of the correspondence

which in the margin and to

request the post office of your

post to assist the addresses

emigrant therein up to in

claiming redress from her

Robert, in returning to

their own country. It has been

printed at the Commission of which

that the Australian colonies are

not countries to which emigration

from India is lawful, under Act

XXI of 1883 of the G.S. in C

(2 c. d. s.)

8
9 Nov 1889
8711

* Letter of 21 Aug 1889 from

Sped Tiffin, (Allypore mission)

Dispensary, Calcutta

Letter of 28 Oct 1889 from the

Commission of which, under

Public

DEPARTMENT.

Papers to be read in Proceedings:—

Again G.O., dated

188 , No.

Again G.O., dated

188 , No.

Current No. 3087

of 1889, dated

21 Aug

from

Red Tiffin & Buller

Current No. 3434

of 1889, dated

28 Oct

from

*The Commr of Police
Melbourne**Order of 19. 11. 89 No 919.*

The Victorian Govt will be
addressed in regard to the
Matters migrant ref? to
the Australian colonies
wherein countries to which
immigration from India is lawful
under Act XXI of 1883, Mr Simpson,
by assisting Mrs Roberts in
his recruiting operations, was
committing a violation of the law

(7 orders)

The Commr of Police of
" 282 Police of
" 1st Dept.
" Recruiting Migrant, Melbourne

Recd
26/11/89

Recd
8/11

Letter No 920.
The Hon the (Hon) Secy
Victoria,
26/11/89

80.
CORRESPONDENCE No. 161C.

Public

DEPARTMENT.

~~Confidential~~

From

The Commr. of Police

No. —

Dated 28. 1

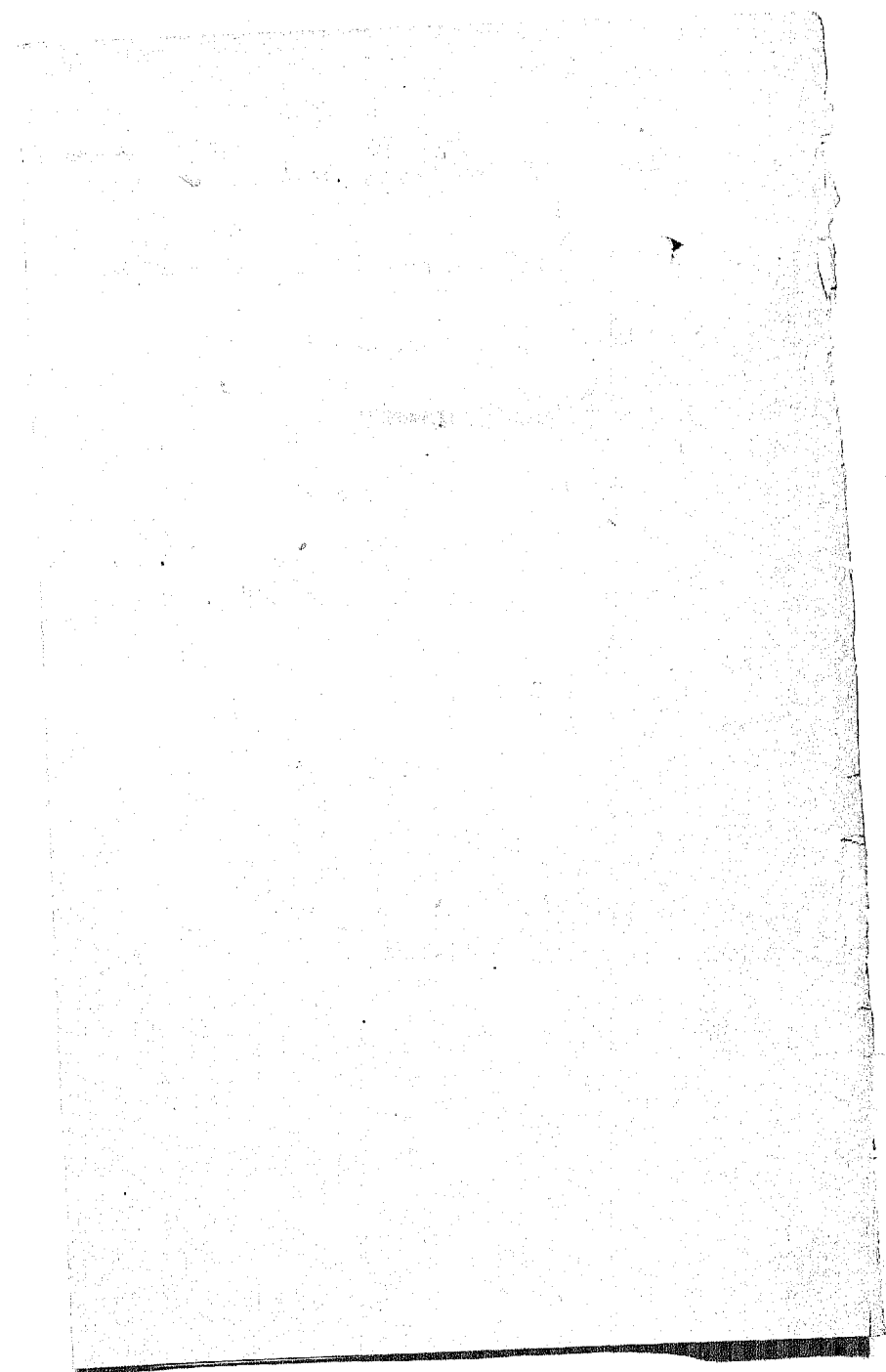
Received 29 10. 89

Enclosures —

SUBJECT.

Regarding *Sydney Tippet*

of Melbourne.



He is now in Calcutta
who recommended Robert.

The men have agreements
with ~~them~~ ~~their~~ relations only.

Yours done

Melton

grooves with this last batch
of horses. At one time Indian
servants were in request in
Australia and may be so
still.

I have written two letters
to the S. G. Police Melbourne
and have also written to
Mr. Roberts insisting on a
reply and information as
to these madrasas. I will
also write to Mr. Lambert

City Police Office,

Madras, 28. 10. 1889

My dear Sir,
I remember hearing
that this man Robert had
in Calcutta engaged a dismissed Med.
Subordinate to doctor and
interpreter for his Indians.
Perhaps this may be Mr.
Jaya Tippoo the Medical
Rubber. There are many
kathies of India in Australia
Madam brought over a
number of Madam's

Public (1889) Department

Current No. 3434

Confidential No. 470

From
The Commissioner of Police
Madras
To
The Chief Secretary to Govt.
St. George.

Dated 28th
Received 29th } October 1889

No. 72.

Enclosure 1 (C. No. 3087
returned)

Syed Tippoo of Melbourne.

Returns the petition
of — with remarks.

Now

No. 3087 & 3434

No. 161 C

In letters

These certificates on the back

2 C. 3087

There appears to have been
deliberate abatement of a
violation of the law (Act 871
of 1883) on the part of the D. (Comm.
of India in Calcutta - 2 cases
Singapore in Madras

been
1/11

There appears to have been this
D. D. Comm. is doubtful whether
syed is a person in possession
of power for to change but
idea that they were doing anything
contrary to the immigration law or
in any way leading to trouble
in the

That D. Comm. has no idea that he was
breaking the law or abetting a break
of it - an error to be sure. He
should be informed of his error.
I think the best thing to do now is to
address the Govt. of Victoria forwarding
copies of the papers in connection of the
Comm. report, and ask their good
offices to assist the Madras
authorities to either in getting rid of
the Robert or in getting rid of the law

introducing them to a respectable
Solicitor and assisting them to enforce
their rights - One of which is free
passage back to Madras. No doubt
the local Authorities would be glad
to accept his volunteered services as
an Interpreter.

4 _____ Only 5 of the alleged
petitioners appear to be connected with
Mr Roberts Establishment the others
seem to be employed on board ships or
in domestic service. The petition and
signatures are in same handwriting
apparently as the letter signed
"Syed Tippoo".

5 _____ Mr J. D. Simpson has not
yet returned from leave.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant

Alfred Pollock

of the Absentees were received their
Friends became uneasy. Mr S. D. Simpson
the Deputy Commissioner of Police wrote
to Mr Roberts representing the anxiety
of the relatives in regard to the Absentees
and the non receipt of any remittances.
No answer having been received the
Assistant Commissioner (Mr Simpson
having gone on leave) again wrote to
Mr Roberts and I have addressed
the Inspector General of Police
requesting him to be good enough to
make some inquiries and furnish
information in regard to these
Madras people.

3. The necessity for any official
recognition by this Government of
Syed Tippoo does not seem apparent.
If, as he seems to allege, he is influenced
simply by philanthropic motives he
can best serve his Country men by

attractions of his establishment. Mr.
Lambert's recommendation of Mr
Roberts was so strong that Mr Simpson
agreed to assist Mr Roberts so far as
making his wants known in the
quarters where they would most
likely be supplied. Mr Roberts
interviewed several applicants for
employment and eventually made a
selection with which he returned to
Calcutta. The terms offered by
Mr Roberts were exceedingly liberal
and were understood secured to those
he employed by regular agreements.
He made liberal cash advances on account.
From Calcutta Mr Roberts and his
troupe went to Australia whence
on arrival the persons engaged there wrote
to their relatives assuring them of their
welfare. But as the term of their
engagement expired and no tidings

This making them
"engaged" within the
meaning of our law.
Exl 2 1862

No. 72

Madras, 20th October 1889

From

Colonel J. Weldon.

THE COMMISSIONER OF POLICE

MADRAS.

 T_0

The Chief Secretary to Government,
Fort Saint George,
Madras

CHIEF SECRETARY
29 OCT 69
GOVERNMENT OF MADRAS

Reference on
No. 3087 of 1889

Sir,

I have the honour to return the
petition of Syed Tippos of Melbourne
referred to me for remarks.

2 _____ Last year a Mr. Roberts
came to Madras from Calcutta with a
strong recommendation from the
Deputy Commissioner of Police there
who described Mr. Roberts as the
Proprietor, or Joint Proprietor, of an
Exhibition or place of Entertainment
and who was anxious to procure some
Jugglers and Curiosities from the
Southern Presidency to add to the

Feb 6.

Ag 10th 1887

Ref. to Hansen's Blue, under
emigration to Australia
 (from Anders)

G.O. 919-20
14. 11. 89

Papers to be read in Proceedings:—

Again G.O., dated

188 , No.

Again G.O., dated

188 , No.

Current No. 3087

of 1889, dated

21 Aug

from

Sd Tps of Melbourne

Current No.

of 188 , dated

from

Ref. ce. 27/22/10/189.

The paper read above will
 be of the Comm. of Police
 branches for remarks in regard
 to the allegations therein made
 in regard to illicit emigration
 from branches to Australia. The
 Australian colonies are not
 countries to which emigration
 is lawful under Act XXI of 1883

(2 orders)

See
 180th 7/10

The Comm. of Police branches
 and the Comm. of Police
 Despo
 22/10

Public 1889

DEPARTMENT.

From Sd Tps.

Callington Mission
 Dispensary Melbourne
 Victoria

No.

Dated 21 Aug. 1889

Received 2^d Oct

Enclosures one

SUBJECT.

Forwarding a Memorial
 from Veerasawmy & other residents
 of Melbourne requesting
 that he may be allowed
 to act as Interpreter and
 referee for them in cases
 tried.

Referred to the Comm. of Police

I would send the papers to
 the Com. of Police for remarks,
 then an receipt of which can
 be sent the papers to the Com.
 for Orders of Victoria.

The Australian colonies
 are not countries to which
 emigration is lawful under
 Act XXI of 1883, and no
 previous papers regarding
 emigration from branches
 to Australia can be tried

The request that Sd Tps
 should be given a special official
 position, as 'Interpreter' or
 'referee', in respect to the
 branches settled in Melbourne
 is one for the Victorian Govt. to
 deal with, after any improvement
 according to

The papers may be for order
 of the Com. of Police in view of
 action being taken of the provisions
 of Act XXI of 1883 are being
 transgressed by Australian
 branches?

See
 180th 15/10
 W. Simpson & Co. Comm. of Police
 seems to have acted as referee
 for Dr. Roberts: should this be
 ordered 180th

CURRENT No. 3087

[9]

Public 1889 DEPARTMENT.

From Syed Tippoo
Collingwood Mission
Dispensary, Melbourne

No.

Dated 21st August 1889

Received 2^d _____

Enclosures one

SUBJECT.

Forwarding a Memorial
from Veerasingh and other
residents of Melbourne re-
questing that Petitioners
may be allowed to act
as Interpreter and
referee for them in cases
tried.

P.S. I would mention that
I seek no remuneration for
my work here as I have a
very large practice & could not
accept payment for any act
of justice or charity to people
situated as the petitioners
are. and only accept the
offer of petitioners' prayers for the
sake of justice only and for
pay.

Obedt Depoy

In the that I am a Christian
not a Mahomedan, as by
name may indicate, though
well up in Muslim law, Bhudor
Mahomedan Law.

of the

of the

602
20
communication to the Government
of this country.

I would urge that there
are no Europeans here who can
speak Darruk and Hunderdum
and that the present practice
being rendered to the people here

Mr. Roberts has written for
other jinglers to come out here
and it would be as well
that orders be issued to the
Commissioners of Police to see
that these people coming out
here had proper engagements

I give the residence of the
people in Marnoo to enable
enquiries being made.

I remain

Yours faithfully
C. J.

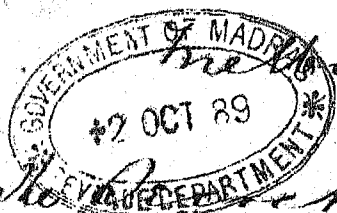
Edw. J. Ross
Medical Officer
Collingwood Mission Dispensary
Melbourne
Victoria

P. J. O.

Public 3089/P

Collywood Mission Dispensary

Madras 21st August 1889



Secretary to the
Government of Madras
Madras

Sir

I beg to enclose the petition from the Maravars residents of this city praying that the Government of Madras request the Government of this colony to allow me to act as Interpreter and referee for them in cases tried here and in doing so beg to bring to the notice of the Government the harsh and cruel treatment the following natives of Madras are subject to by their present employers Hawthorn & Robert alias Bastard of the Royal Palace of Amusement Kubbass and in doing so trust that you will direct no others to leave Madras from this colony without

Mark of E Periah Cuper
native of Vepung, now cook
on board, O.P. "Edina"
Mark of Moonsawmy
Exhibitor at Royal Museum
Burke St Melbourne
native of

Mark of x Gabit Saib
Supplies at Royal Museum
native of

Mark of + Chingamah
Exhibitor at Royal Museum
native of.

Mark of x Paria Pandarian
Supplies at Royal Museum
native of.

Mark of x Amooorum
native of

"Mankathula's" Known to Simpson
and beg that the Commissioners
of Police be directed to
make enquiries as to
our families who ^{we} left to
come here.

Further we beg that
the Government of Victoria be
asked to call in W. Deasy
as an arbitrator in any
suit brought by us natives
of Maoroa for loss of caste
through pork, beef and other
obnoxious matters against our
cud being thrust on us by
which we have suffered pain.

For which act of justice
we subscribe ourselves as
Your Honors obedient servants
Mark of x Teremomy. native
of Interior.

Mark of + Ave Kura native
of Purae waltim Maoroa
Mark of r Anthony native
of Pondichery. now cook at
Farra wonga Estate.

587
natives of Madras and
residents of the towns of
posite our names beg
that your Honor will be
pleased to ask the
Government of Victoria to
Enquire into our hardships
here more Mr. Roberts who
brought us out under false
pretences, and has treated
us very cruelly - and grant
to Mr. Jepsen power to act
as our Interpreter & arbitrator

We give our address to
show the truth of our statements

1. Gahit Shait. Juggernath Porro
Madras. Known to Mr. Simpson. Police
2. Parice Pindavara. Iam Bagan
Sootiwaru. Engaged this Simpson Police
3. Chingammah. Unchamah Quah
Known & engaged this Simpson
4. Amosofurn
No address given.
5. Moonooocaway Dassi. Father
of the two boys Known as "the

62
48
our Interprets and referee
in matters pertaining to
us.

We would point out that
the Government laid down
that we are to have an
Interpret of our own choice
at the Government and our
own expence Equally met
and that several men
pretending to be Interprets
came forward but none
were equal in our opinion
to act as such and now
that we have a gentleman
here we beg to ask the
aid of your Honor to his
being appointed our
arbitrator and pray that
this be notified to the
Government here, as the
gentleman is a very good
linguist and scholar
upright & humane.
And we the following

39
Melbourne
Victoria. Australia
19th August 1889.

To
The Secretary to the
Government of Madras
Madras.

The humble petition of
Terasammy and other
natives of Madras resident
in the city of Melbourne.

Respectfully sheweth

That your petitioners
are in this city earning a livelihood and are subject to the laws of this colony, but are at a disadvantage with regard to their caste prejudices and language. being so. pray that your Honor will be pleased to ask the Government of Victoria to recognize Dr. Dyed Sepoy, a native of Mysore, to be